S E C H

U N I D A D 0 7 1

UNIVERSIDAD
PEDAGOGICA
NACIONAL

ESTRATEGIAS PARA PROPICIAR LA COMPRENSION DE LA LECTURA ENESPANOL CON ALUMNOS DE 4º. GRADO DE EDUCACION PRIMARIA BILINGUE

PROPUESTA PEDAGOGICA

QUE PARA OBTENER ÉL TITULO DE

LICENCIADO EN EDUCACION PRIMARIA

PARA EL MEDIO INDIGENA

PRESENTA

ANDRES FAUSTINO PEREZ GUZMÁN

TUXTLA GUTIERREZ, CHIAPAS **JULIO DE 1997.**

INDICE

INTRODUCCION.

CAPITULO 1

CONTEXTO COMUNITARIO Y E SCOLAR

1.1. La Comunidad.
1.2. La Institución Escolar.
1.3. Problemas Generales En El Campo De La Lengua
1.4. Contenido Del Programa y Sus Dificultades
1.4.1. Conocimientos, Habilidades y Actividades.
1.4.2. Situaciones Comunicativas

CAPITULO 2

ELECCION Y DELIMITACION DEL TEMA

2.1. Elección y Delimitación Del Objeto De Estudio
2.2. Descripción De La Situación Problemática
2.3. Justificación.
2.4. Alternativas De Solución.
2 .5. Propósitos.
2.ó. Estrategias.
2.7. Ap1icación De La Propuesta.

CAPITULO 3

FUNDAMENTACIÓN TEORICO-METODOLOGICA

3.1. Fundamentación Teórico-Metodológica

3.1.1. Lenguaje

3.1.2. Lenguaje Oral.

3.1.3. Lenguaje Escrito

3.1.4. Acto de Leer.

3.1.5. Leer y Escribir

3.1.6. Proceso de Lectura.

CAPITULO 4

PERSPECTIVAS DE LA ALTERNATIVA

4.1. Evaluación De La Propuesta.

4.2. Recursos.

4.3. Recomendaciones Pedagógicas.

BIBLIOGRAFIA

ANEXOS

INTRODUCCION

El presente trabajo de propuesta pedagógica, se ha elaborado en la gran dificultad que ha existido en la comprensión de la lectura y por ser uno de los aspectos fundamentales de la enseñanza aprendizaje del proceso educativo.

Esto con el fin de que la comprensión de los educandos de la asignatura de español en educación para el medio indígena sea más eficaz, propiciando oportunidades de desenvolvimiento de los demás campos de aprendizaje. Este problema se ha manifestado en los alumnos de diversos grados con amplia incomprensión lectora; es por ello que se presentó como alternativa, "Estrategias Para Propiciar La Comprensión De La Lectura En Español con alumnos de 4º. Grado En Educación Primaria Bilingüe"

El objetivo por el cual se elaboró este documento es que se detectaron incongruencias en la narración oral y escrita de la lectura de textos, precario desenvolvimiento ante situaciones de lectura en silencio y en voz alta; por lo tanto opté por propuesta pedagógica con la finalidad de dar solución a la problemática planteada, basado en el plan y programa de estudio de educación básica (primaria) y posibles alternativas de solución de acuerdo al problema a tratar. Ante tal situación, se hace referencia sobre la lectura, el proceso y cualidades de la lectura, utilizando como referentes psicológicos lo planteado por Smith, Vigotsky y Coll. Haciendo una vinculación Sociocultural, circunscrita con el medio que rodea al educando, relacionado con el aprendizaje significativo, apoyado por las estrategias de predicción, anticipación, inferencia y recuperación del significado.

En ella se está implícito la lectura en silencio, en voz alta y las formas de cómo lograr la comprensión de la lectura. En él se marcan detalladamente los pasos a seguir, con todos los materiales y técnicas a utilizarse. Para la evaluación de la propuesta, llevé a efecto las actividades marcadas en cada una de las estrategias. Cabe mencionar que evaluar la comprensión es difícil, pues no es posible penetrar a la mente del educando para conocer la cantidad de información visual y no visual que asimiló.

Para esta iniciativa se utilizó recursos humanos y materiales, entre otros que surgieron por parte de los alumnos. En la elaboración de este trabajo se acudieron a diferentes fuentes bibliográficas de Frank Smith, Vigotsky, César Coll, Emilia Ferreiro y antologías de la Dirección General De Educación Indígena.

Es de suma importancia saber que la labor pedagógica es un elemento que sirve para que el mentor pueda resolver con facilidad problemas de aprendizajes detectados en la función docente; ya que de ello se sustentará el buen funcionamiento y resultado de la misma. La propuesta está basada en actitud creadora y significativa, con realidades y necesidades de los alumnos.

CAPITULO I

CONTEXTO COMUNITARIO Y ESCOLAR

1.1. La Comunidad

Venustiano Carranza, es una comunidad rural tsotsil, que se ubica a 40 kilómetros al noroeste de Cintalapa de Figueroa, Estado de Chiapas. Los habitantes son procedentes del municipio de Bochil, que en búsqueda de tierras para poder trabajar en la producción agrícola llegaron a este lugar, esta comunidad limita al norte con el Ejido Unidad Modelo, al sur con el Ejido la florida, al este con fincas de propiedad privada y el Ejido Llano Grande, al oeste con la ampliación del Ejido Francisco I. Madero, llamado los Joaquines y por la colonia Emiliano Zapata, esta última perteneciente al municipio de Jiquipilas. De acuerdo a datos proporcionados por el comité particular cuenta con una extensión territorial de 1,665 hectáreas incluyendo el asentamiento poblacional, aún sin resolución presidencial. Su constitución topográfica es una planicie rodeada de montañas, por lo que se considera una zona montañosa de difícil acceso.

El régimen climático que prevalece en este lugar es catalogado de templado húmedo tropical, con temperatura máxima de 360 centígrados y una mínima de 100 centígrados. Teniendo una precipitación pluvial de 225 mililitros anuales, que sucede en los meses de julio a diciembre, llamado “periodo de lluvias”, disminuyendo de intensidad en los meses de enero a febrero, el cual, es conocido por la población como “nortes”, estas lluvias en ocasiones se prolongan durante el día y la noche acompañados de intensos fríos. De marzo a junio no se registran lluvias, este acontecer le denominan “sequía “

La calidad del suelo es bastante rica, ya que conserva capas con abundantes sustancias de Detritus Orgánicos, que son de mucho provecho en la agricultura de temporada, favoreciendo al cultivo del maíz, frijol y algunas frutas tropicales como el zapote, chicozapote, naranja, limón mandarina y lima. Se encuentran árboles maderables que son explotados de forma irracional como el chicozapote, hormiguillo, bojom, cedro

blanco, pinolillo y cortez, Esta riqueza se encuentra en peligro de desaparecer en un tiempo no muy lejano. En cuanto a La fauna, lo integran diversos anímales domésticos y silvestres; entre los animales domésticos se encuentran: caballos, burros, mulas, perros, gallinas, guajolotes y gatos. Mientras la comunidad silvestre está integrada por: tucanes, faisanes, conejos, ardillas, armadillos, mapaches, gavilanes, zopilotes, palomas, chachalacas, loros, tejones, lechuzas, tepezcuintles y venados, estos dos últimos son capturados en formas despiadada y sin control alguno son utilizados para la alimentación y comercialización.

Los cultivos principales del lugar son el maíz y el frijol. Los productos que se obtienen del cultivo son consumidos por ellos mismos. También algunas familias cuentan con ganado vacuno sin descartar que existen aves de corral que de una u otra forma les sirve a los habitantes para obtener ingresos económicos adicionales.

El tipo de trabajo que realizan las personas de este lugar por mayoría es agrícola. Ahora, los habitantes que no poseen tierras para trabajar por su propia cuenta, realizan trabajos ajenos, obteniendo una percepción económica diaria de $15.00. Por lo tanto se ven en la necesidad de emigrar a otras regiones en busca de empleo y de mejores condiciones de vida. La localidad cuenta con los servicios públicos de energía eléctrica, agua entubada, agencia municipal, clínica rural del IMSS, tienda Conasupo, camiones de pasaje, centro de educación preescolar, escuela primaria, albergue escolar, iglesia católica y cancha deportiva. Según datos del censo de 199ó, los habitantes que radican en esta comunidad, son los siguientes: [1]

Población General	273
Hombres	137
Mujeres.	136
Preescolar de 4 a 5 años	31
Escolar de 6 a 15 años	79
Alfabetos.	1O4
Analfabetos	2 5

[1] Datos recopilados en los archivos de la escuela, período escolar 1996-1997.

La organización social, se basa en la unión de cooperativas para la producción de ganado vacuno, maíz y frijol, así como los comités de educación, salud, vivienda y parroquial los cuales se encargan de darle solución a las necesidades y problemas que surgen buscando el beneficio de la comunidad en general.

En el nivel cultural, la población es netamente indígena, aún se conservan algunas características culturales y lingüísticas propias que las distinguen de las poblaciones mestizas. La lengua predominante es el tsotsil y como segunda lengua el español, resultando la siguiente estadística:

103 hombres y 109 mujeres son bilingües.
6 hombres y 10 mujeres son monolingües en español.

En los jóvenes y niños es notorio el uso cada vez más amplio del español aunque éste no llega a reemplazar la lengua materna que representa un uso funcional al nivel de la familia y comunidad, considerándose como espacios propicios para la adquisición y uso del español en las cuestiones de comercio organizado y sobre todo en la escuela, que se considera, debido a las condiciones de la comunidad, como el principal agente de aculturación. Por lo que concierne al castellano, éste se ha introducido en la comunidad por diferentes vías entre las que encontramos: la migración temporal por cuestiones laborales o comerciales, la religión, la radio, la televisión y la educación formal.

Por ser la lengua de la mayoría, posee un alto valor y prestigio para los miembros de la comunidad, en general los padres de familia exigen su aprendizaje, por ir cubriendo paulatinamente ciertos hábitos comunicativos. La religión que profesan es la católica; las celebraciones de mayor trascendencia son:

Día 1 de Enero: Año nuevo. Día 6 de Enero: Sentada del niño Jesús.
Día 4,5 y 6 de abril: Semana Santa.
Día 3 de Mayo: La Santa Cruz.
Día 1 y 2 de Noviembre: Los fieles difuntos.

Día 12 de Diciembre: Aparición de la Virgen de Guadalupe.
Día 24 de diciembre: La Navidad.

La organización política esta sustentada por el Comité Particular, Agente Municipal, Consejo de Vigilancia. Ellos atienden los diversos problemas que se presentan en la comunidad, y son relevados de sus cargos cada tres años.

1.2. La Institución Escolar

Anteriormente el funcionamiento de la escuela estaba a cargo de dos maestros designados por la Comisión Nacional de Fomento Educativo (CONAFE) Posteriormente en 1981, se construyeron tres aulas de concreto por parte de la Secretaría de Educación Pública (SEP), y dos aulas de concreto con armadura de fierro y techo de lámina, dos dormitorios de concreto con armadura de fierro y techo de panel, un dormitorio de niños y otro de niñas y sanitarios, designándole albergue escolar "RAFAEL RAMÍREZ".

En el periodo escolar de 1993-1994, por cuestiones administrativas de los Servicios Educativos para Chiapas (SECH), se le cambió de nombre al plantel escolar: Albergue Escolar "BENITO JUAREZ" y Escuela Primaria Bilingüe "IGNACIO MANUEL ALTAMIRANO", clave 07DPB2415A.

En el albergue escolar se les da alimentación y hospedaje a niños y niñas que provienen de comunidades apartadas, esta alimentación es subsidiada por el Centro Coordinador Indigenista (CCI), teniendo una asistencia de 24 educandos que asisten a la primaria. Está bajo la responsabilidad de un encargado y cuenta con dos cocineras.

En la actualidad los dos planteles funcionan en un mismo terreno, el centro educativo es de organización completa, cuenta con un director encargado con grupo y tres docentes frente a grupo. Los grupos están integrados de la siguiente forma.[2]

[2] Datos proporcionados por la Dirección de la Escuela, archivo 96-97

GRADO	HOMBRES	MUJERES	T.
1ero.	8	7	15
2º.	6	10	16
3º.	8	13	21
4º.	10	7	17
5º.	13	2	15
6º.	8	8	16

Los grupos de 1ero, y 2º grados son atendidos por un docente, éste cuenta con una escolaridad de bachillerato terminado, actualmente cursa el octavo semestre de la Licenciatura en Educación Primaria para el Medio Indígena, de la Universidad Pedagógica Nacional en la Unidad 071 en Tuxtla Gutiérrez, Chiapas.

El grupo de 3er, grado es atendido por un docente, éste cuenta con una escolaridad de bachillerato terminado, actualmente realiza estudios de Normal Superior, en la ciudad de Tampico, Tamaulipas; encontrándose cursando el 6º semestre.

El grupo de 4º grado es atendido por el director encargado con grupo, cuenta con una escolaridad de bachillerato terminado y se encuentra estudiando el octavo semestre de la Licenciatura en Educación Primaria para el Medio Indígena, de la Universidad Pedagógica Nacional en la Unidad 071 en Tuxtla Gutiérrez, Chiapas.

Los grupos de 5º y 6º grados son atendidos por un docente contando con una escolaridad de Licenciado en Ciencias de la Educación de la Universidad Autónoma de Chiapas y pasante de la Licenciatura en Educación Primaria para el Medio Indígena, de la Universidad Pedagógica Nacional en la Unidad 071 en Tuxtla Gutiérrez, Chiapas. El grupo que atiendo actualmente es el 40, grado, integrado por 8 hombres y 7 mujeres que son de nuevo ingreso, y por 2 hombres que son repetidores, haciendo un total de 10 niños y 7 niñas, de los mismos 14 Son bilingües y 3 monolingües en español, cuyas edades oscilan entre los 9 y 11 años.

1.3. Problemas Generales En El Campo De La Lengua

Entre los principales problemas detectados en el grupo de cuarto grado sobresalen:

- Del total de 17 alumnos únicamente saben leer 15; los restantes solamente hacen combinaciones de las consonantes con las vocales.

- Dos niñas conocen las vocales y algunas consonantes.

- Uno no sabe leer textos en español, porque no puede combinar las sílabas.

- Cinco niños leen en voz alta de manera tartamudeante.

- Cuando leen, lo hacen en voz baja, apenas se escucha por el temor de pronunciar mal las palabras.

- No pueden interpretar el texto que leen.

- Al escuchar la lectura de los textos no prestan debida atención; por lo tanto los educandos no se sienten a gusto.

- No participan con seguridad y certeza ante sus compañeros cuando se trata de temas de reflexión, porque piensan que no es útil lo que deciden aportar.

- Algunos alumnos no tienen horizontalidad en la escritura; les falta ejercitación.

- A otros les gusta copiar textualmente lo del libro o sea elaborar planas.

- Algunos niños escriben palabras con otras letras, rompiendo con las reglas ortográficas.

- En su mayoría cuando escriben palabras o ejemplos, no utilizan la coma y otros signos de puntuación.

- No pueden escribir las palabras en su propia lengua.

1.4. Contenidos Del Programa y Sus Dificultades

En el programa estructurado y elaborado por la Secretaría de Educación Pública en el año de 1993, encontramos que la asignatura de español tiene una relación con las demás asignaturas las cuales van a ser pieza fundamental para la asimilación, citándose en cuatro ejes temáticos.

- Lengua hablada.
- Lengua escrita.
- Recreación literaria.
- Reflexión sobre la lengua.

Los ejes temáticos no deben considerarse como temas aislados; llevan una concordancia en la instrucción, hago hincapié que el problema se manifiesta en el cuarto grado, en el eje temático de la lengua hablada, donde se encuentran los contenidos:

1.4.1. Conocimientos, Habilidades y Actividades

- Fluidez en el desarrollo de diálogos, narraciones, descripciones y comentarios sobre el tema.
- Exposición de temas con el apoyo de diversos materiales y recursos gráficos.
- Adecuación del tono y volumen de voz en las diversas situaciones comunicativas.
- Normas de intervención en discusiones. Respeto al turno.
- Planeación y realización de entrevistas.

1.4.2. Situaciones Comunicativas

En estas situaciones, el profesor puede propiciar que los niños aprendan a comprender comprendiendo, leer leyendo, escribir escribiendo, expresarse expresándose.

- Narración.
- Narración de sucesos y vivencias, de historias reales o ficticias, incluyendo personajes y siguiendo una secuencia cronológica.
- Descripción.
- Descripción de objetos, personas, lugares e ilustraciones de libros poniendo atención en los detalles y destacando rasgos importantes y actitudes de personas.
- Discusión.
- Discusión en grupo para tomar acuerdos sobre asuntos de interés común, respetando el turno acordado para intervenir.
- Exposición.
- Exposición de temas tomados de las asignaturas del plan de estudios.
- Entrevistas.
- Simulación de situaciones para realizar situaciones ficticias.[3]

[3] Lengua hablada en. Plan y programa de estudio de educación básica. Primaria, SEP. México, 1993. Pág. 36

CAPITULO 2

ELECCION Y DELIMITACION DEL TEMA

2.1. Elección y Delimitación Del Objeto De Estudio

La situación problemática que planteo se presenta en la Escuela Primaria Bilingüe "IGNACIO MANUEL ALTAMIRANO" en el cuarto grado, grupo "A", en el cual, hago referencia de la lectura, como uno de los elementos de suma importancia para la asimilación de saberes en otros campos de conocimientos del proceso enseñanza aprendizaje. Los alumnos de este grupo presentan serias dificultades en cuanto a la adquisición y apropiación de la lectura, porque tradicionalmente se ha considerado ésta como un acto mecánico, en el cual el lector pasa sus ojos sobre lo escrito y traduce las letras en sonidos. Gran parte de la dificultad para propiciar la comprensi6n lectora, tiene que ver con las condiciones de vida de los niños: en las casas hay poco o nada para leer.

A esas dificultades se agregan otras que el docente en su diario quehacer educativo enfrenta dentro del salón de clase: Hay muy pocos libros interesantes para leer dentro de la escuela; muchas veces hay que atender el mismo salón con niños de diferentes edades y grados escolares, en ocasiones suceden muchas cosas que a veces "se dejan pasar", como si no importaran. Los niños dicen cosas que en ciertas ocasiones ni se escuchan, porque parecen irrelevantes. Maestro y ambos están a veces "en sintonía" pero en otras ocasiones el diálogo parece un "diálogo de sordos".

Los maestros le atribuimos a la falta de atención o de inteligencia lo que en realidad es producto de la manera particular que los niños tienen de ver el mundo.

Pero viendo el desarrollo de las sociedades y de las culturas, la compresión lectora involucra un número de habilidades generales que no pueden ser ignorados en ningún análisis serio sobre el tema a tratar. Por lo tanto elaboré y trabajé con la propuesta titulada: "Estrategias Para Propiciar La Comprensión De La Lectura En Español, con Ambos De 4º

grado De Educación Primaria Bilingüe. Empleando habilidades de percepción de la realidad y de conocimientos comunes de muchos aspectos cotidianos. Conforme a esto, se requiere la participación de los alumnos donde el maestro lleve a efecto la predicción, la anticipación, las formas de lectura (voz alta y en silencio), la recuperación del significado y la recuperación escrita. Si los educandos no logran entender y dar una reflexión de la lectura, tendrán problemas de aprendizaje que repercutirá en las diferentes asignaturas y grados a futuro.

2.2. Descripción De La Situación Problemática

El objetivo principal de la educación es favorecer el desarrollo integral del educando. Por lo tanto se requiere conocer las características y necesidades del alumno como elementos básicos del trabajo docente.

Mi labor docente lo realizo en un grupo de 17 alumnos, de 1os cuales 15 saben leer y los restantes hacen combinaciones de las consonantes con las vocales sin formar palabras, es decir, si las forman utilizan otras letras que no son acordes a las reglas ortográficas y sintácticas. En ciertas ocasiones cuando los alumnos leen un texto, se le pide que expliquen lo que han comprendido y sucede lo siguiente: guardan unos instantes silencio, luego dicen: “no lo entiendo”. Cuando en los libros encuentran palabras que desconocen, empiezan a encoger el entrecejo y emplean un intervalo considerable para comenzar a leer.

Otros alumnos leen de una manera lenta y tartamudeante repitiendo en voz alta palabra por palabra o letra por letra cayendo rotundamente en desciframiento, por lo que suelen ser malos lectores, sin encontrar significado.

No podemos omitir que con palabras expresamos lo que pensamos o reflexionamos y que éstas van a ser manifestaciones de nuestros juicios. En la forma en que nos expresamos vamos a encontrar incorporado el lenguaje, éste puede ser hablado o escrito, por lo tanto, va a propiciar una socialización del individuo sin temor de expresarse ante sus semejantes.

Los alumnos no ponen interés a su formación académica, por la cuestión de no tener el hábito de la lectura y porque sus padres eluden y no participan en el proceso educativo, perjudicando de manera injustificada la enseñanza-aprendizaje. El problema radica en la asignatura de español, enfocado en el eje temático de la lengua hablada y situaciones comunicativas que al relacionarla con la comprensión de la lectura, existe una baja comunicación oral y desligamiento del pensamiento escrito o espontáneo.

2.3. Justificación

Esta propuesta pretende ser un apoyo didáctico para poder propiciar la comprensión de la lectura y un buen rendimiento en los educandos. Permitiendo brindar elementos técnicos y pedagógicos que permitan atender la asignatura de español y sea de utilidad a otros centros de trabajo que se encuentren implicados en este tipo de problemas corriendo los contenidos del programa y la construcción del aprendizaje para favorecer el desarrollo armónico e intelectual del niño indígena, sin que se sienta menos por hablar una lengua indígena, haciéndoles sentir que posee proeza intelectual que le dan sentidos a muchos patrones de sonidos, visiones, olores y otros tipos de eventos en su ambiente.

El maestro juega un papel importante para que los niños aprendan a leer, pero raramente se logra dictando qué y cuándo deben aprender los niños. Tampoco hay un día mágico en la vida de los niños durante el cual logran cruzar el umbral entre el aprendiz y el lector. Todos debemos aprender a leer y cada vez que leamos aprender más acerca de la lectura. La lectura implica comprensión, para ésta, el docente debe partir del contexto para aclarar significados evitando crear palabras desconocidas.

2.4. Alternativas De Solución

a) Ubicación de los niños en el aula, haciendo una intercalación, sentando a los educandos que no dominan el acto de leer, con los que se desenvuelven bien.
b) Brindar atención voluntaria y carismática a los niños que requieren atención especial.

c) Empleo de imágenes para la adquisición de la lectura.
d) Realizar ejercicios orales y escritos adecuados, de acuerdo al conocimiento de los niños.
e) Descripción de paisajes por parte de los educandos.
f) Lectura de refranes y trabalenguas para la buena pronunciación de palabras largas.
g) Ejercicios de lecturas, utilizando fábulas para discutirla moraleja o consejo que da.
h) Interpretación y escenificación de cuentos y relatos del propio contexto.
i) Que los alumnos anticipen y predigan el contenido de un texto, acontecimientos naturales, con interrogantes constantes del maestro o por los alumnos.
j) Cuando se presenten desaciertos no deben considerarse como patológicos, sino necesarios dentro del proceso de adquisición de conocimientos.
k) Elaborar una planeación semanal, creando en el aula condiciones de trabajo para todo el grupo, respetando los intereses de los alumnos, cuidando de que todos participen con sus diferentes respuestas, evitando así la improvisación en el trabajo docente, aunque la planeación pueda verse modificada en algunas ocasiones.

2.5. Propósitos

- Se pretende que los educandos adquieran el hábito de la lectura, y se formen como lectores reflexionando sobre el significado de lo que leen.
- Que disfruten de la lectura formando criterios de valoración crítica, preferencia y gusto estético.
- Con la proporción de material variado, que los niños conozcan los diferentes portadores de un texto y puedan acudir a ellos cuando tengan un propósito específico, y por otro lado, se familiaricen con los diferentes contenidos y estilos literarios.

- Lograr que el niño sea capaz de elaborar y extraer información esencial de un texto y presentarla claramente por escrito a través de un resumen.

- Hacer ver a los niños cómo la reconstrucción del significado hecha entre todos es más completa que la elaborada por uno solo.

2.6. Estrategias

La aplicación de la propuesta se realizó abordando las situaciones didácticas antes mencionadas en coordinación con las cinco estrategias de lectura que a continuación se describen:

PREDICCION: A cada alumno le proporcioné, varias noticias periodísticas, una de ellas con el título "Plantan 3 mil árboles en la sierra de Santa Catarina", junto con la fotografía donde aparecen personas, sembrando plantas. Se sugiere leerlo en voz silenciosa. Al culminar la lectura, entablaron diálogo, haciendo interrogatorios: ¿Qué información es?, ¿Para qué sirve?, ¿Qué sucede en nuestro planeta?, ¿Qué tipo de árboles siembran?

ANTICIPACION: Para llevarlo a cabo, se hizo una selecci6n de oraciones o textos a completar, puede escribirse en el pizarrón o en su caso elaborar la serie de enunciados y reproducirlo en fotocopias para entregar a cada alumno. Se les explica que la(s) oración (es) o texto (s) está(n) incompleto(s), por lo tanto deben escribir la(s) palabra (s) que correspondan sin que se pierda el sentido de la oración o texto. Al culminar la actividad el maestro o el alumno leerá en voz alta deteniéndose en los espacios a escribir para escuchar las respuestas de los alumnos y discutirlas.

Ejemplos

Lee con cuidado las oraciones y escribe la palabra que falta, tratando de que tenga sentido y coherencia.

El campesino es un hombre que trabaja la _____

El caballo es un vertebrado que se alimenta de_____

La mamá cuida a _____

La casa sirve para protegerse._____

Escribe en la línea de la izquierda el nombre más apropiado para cada conjunto de palabras.

_____suéter, pantalón, camisa, calcetines.

_____alcohol, jeringa, algodón, pastillas.

_____básquetbol, fútbol, encantados, tiña.

_____televisión, radio, periódico.

Completa los espacios en blanco, en dirección horizontal, con las palabras que correspondan a cada campo semántico:

Juan _____ Pedro _____ José

_____brazos_____ pierna

caballo _____ perro _____

_____Chiapas _____ Sonora

Completa las oraciones de la lista escribiendo las palabras de la derecha en la línea correspondiente.

1. Los_____viven en la sierra
2. En el llano hay tierras de_____
3. Las_____y los _____son animales del llano
4. En los_____las ardillas.
5. Ayer vi un _____paisaje.
6. Con la madera fabrican_____y casas
7. La gente de la sierra corta árboles_____y siembra
8. Los _____son hijos de las vacas.
9. Las_____se mecen con el viento
10. Los patos nadan en él_____

nubes
vacas
bello
viejos
árboles
nuevos
becerros
cultivo
muebles
viven
agua
borregos
venados

INFERENCIA. En esta estrategia, implica la habilidad de los niños para probar sus elecciones tentativas en textos, donde la información se encuentra entre cortada.

Se proporciona copia a los educandos con cuentos: Se les recomienda que lo lean en silencio. Cuando lo terminen de leer, se les agrupa en parejas o equipos de 4 personas, para discutir y deducir la información.

Ejemplos:

El Rey Midas

Midas era un rey que amaba el oro sobre todas las cosas. Un día se le apareció un Dios y le dijo:

- Pídeme algo y te lo concederé. Midas le pidió que todo cuanto el tocase se

convirtiera en oro. El dios se lo concedió y al rey midas se sintió lleno de alegría.

- Qué feliz voy a ser con tanto oro. Dijo.
- Fue a tocar una flor y se le volvió oro. Agarró una manzana para comerla y también sé convirtió en oro. Pidió agua para calmar su sed, agua y copa se volvió de amarillo metal.

Podemos decir que él va a morir de hambre o que si tocaba a alguien extraño o familiar lo convertiría en metal, aunque esta información no esté explícita en el texto.

RECUPERACION DEL SIGNIFICADO: Las actividades de esta estrategia, orientan al avance del niño a la revelación de información, que garantiza el rescate de aquello que ha leído, vivido y por saber o hacer.

- Comunicación en clave: En el pizarrón se escribe la clave

Para facilitar la comunicación en clave, es útil elaborar una serie de mensajes, oraciones y pequeños textos, para luego reproducirlos y darles a cada alumno.

- Cada educando tendrá al alcance la clave, en principio la utilizarán para traducir.
- Explicarles que cuando se quiere comunicar algo a otra persona, sin que los demás se enteren, puede producirse mediante claves.
- Conforme vayan realizando este trabajo, los alumnos por si solos producirán mensajes, invitaciones, argumentos, etc. llegando al grado de tener la retentiva mental de las combinaciones.
- Dibujos e ilustraciones. A cada alumno se le entrega una hoja con dibujos, donde harán ubicaciones espaciales mediante preguntas, ¿Quién está adelante?, ¿Quién está atrás?. Esto ayuda a la elaboración de palabras a través de imágenes vistas en su momento, así como su ubicación.

2.7. Aplicación De La Propuesta.

Es importante Conocer que la lectura y la escritura tienen vinculación, por lo tanto las formas gráficas deben ser claras, para ello se presentan situaciones de aplicación, que son de gran utilidad.

- Explicar a los alumnos el uso de la lengua.
- Dar explicaciones a los educandos que lo que se piensa se escribe y lo que se escribe se piensa.
- Cuando los alumnos lean refranes y trabalenguas en voz, alta, darles la facilidad de autocorrección en la pronunciación correcta de las palabras.
- Pasar a los educandos al pizarrón a completar enunciados donde predigan, anticipen o ejerzan recuperación significativa.
- Inducir en forma individual y voluntaria a los alumnos para que expliquen lo que hayan entendido al terminar de leer un texto en silencio.
- Elaboración por parte del maestro de dibujos en cartulinas o papel bond, para su interpretación.
- Realizar preguntas abiertas a los estudiantes con respecto al tema desarrollado.
- Los estudiantes narrarán en forma oral experiencias de la vida familiar.
- Estructuración por parte de los niños, de dibujos en el cuaderno, en cartulina o papel bond, para presentarlo ante el grupo e interpretarlo.
- Que los infantes narren por escrito, accidentes en el trabajo, descripción de paisajes y sucesos de suma importancia en la trascendencia de su existir.
- Retroalimentar a los educandos cuando presenten distorsión en la emisión de comprensión.
- Evaluación de los alumnos.

Con la aplicación de las actividades, los educandos obtuvieron el conocimiento que mediante la lengua se expresan inquietudes, sentimientos y saberes, ya sea en forma oral o escrita. En dibujos y esquemas se descubrió que no es necesario elaborar un escrito para emitir mensajes, sino más bien interpretar o comprender lo que nos quieren comunicar.

Uno de los ejemplos de mayor relevancia que los niños emitieron fueron las señales que existen en las orillas de las carreteras, uso del lenguaje mímica y sonidos como algunos silbidos. La práctica de la lectura en silencio de un texto para luego leerlo en voz alta, emanó desaciertos en la pronunciación de las palabras, pero siempre existió la reciprocidad de corrección, despertando el interés en los niños en la lectura y reconocer su utilidad y beneficio. El empleo de texto cortos y oraciones a completar permitió propiciar la anticipación, vinculando la información visual con la no visual, por lo cual, existió un ambiente de seguridad y lectura oral más fluida.

En la predicción y recuperación del significado se percataron de que en el medio donde se desenvuelven se predicen acontecimientos naturales y actividades del campo, llevando consigo las formas de escritura donde arriesgan y construyen sus maneras de expresarse (cartas, mensajes, informaciones, juegos) Aquí las niñas con los varones establecieron diálogos de discusión para realizar investigaciones, resolver problemas, comprobar y corregir las actividades de las diferentes asignaturas que cursan.

CAPITULO 3

FUNDAMENTACION TEORICO-METODOLOGICA

3.1. Fundamentación Teórico-Metodológica

El ser humano por su condición de ser social, ha sentido la necesidad de establecer comunicación con sus semejantes. Después de los albores de la civilización, esta necesidad a estimulado su ingenio para inventar números y sistemas que permitan expresarse con sus semejantes. En la actualidad nos encontramos en un mundo cada día más complicado por los avances técnicos, por el ritmo vertiginoso del progreso, donde la imagen móvil y el sonido forman parte del lenguaje tendiendo a dominar el tiempo junto con el espacio. El desarrollo del lenguaje sólo se logrará mediante la estimulación y promoción de la perceptividad, la criticidad y la creatividad en las formas de expresión del niño, incluyendo los factores de madurez fisiológica e interacción con el contexto social que lo rodea.

3.1.1. Lenguaje

La formación lingüística del educando se da desde el seno familiar, y es en la escuela donde con otros niños interactúa, reforzando su ámbito de socialización y capacidad dialógica. Por lo tanto, en el futuro, la escuela no puede conformarse con enseñar un cierto caudal de contenidos a los alumnos, si no más bien de instrumentarlos con el dominio de los aspectos básicos del lenguaje para que sean capaces de procesar, reelaborar y producir informaciones tomando en cuenta aspectos expresivos y comprensivos.

3.1.2. Lenguaje Oral

En el lenguaje oral existe la correspondencia entre significado significante, el niño lo hace de una manera natural o espontánea, empezando por asociar palabras con los objetos correspondientes; posteriormente, aunque en ausencia del objeto, puede evocarlo con sólo con escuchar su nombre.

3.1.3. Lenguaje Escrito

El lenguaje escrito tiene como objetivo fundamental capacitar al infante para captar de un texto escrito las ideas que el autor ha querido comunicar o más bien es una trascripción de lo hablado. Cuando el niño logre captar las ideas expuestas por el autor con la simple revisión de una página, entonces se puede afirmar que domina el instrumento de comunicación, llamada lectura.

3.1.4. Acto De Leer

Leer es un proceso complejo que comprende varios factores tanto matrices como de tipo intelectual y afectivo. La persona cuando lee, va asociando el significado de las palabras a medida que sus ojos se mueven a lo largo de las líneas de vocablos; así logra comprender las ideas expresadas por el autor; a la vez reacciona ante esas ideas aceptándolas o rechazándolas. Este acto no sucesiva, sino más bien asociar signos y sonoridad a ideas precisas, a elementos de la experiencia personal.

3.1.5. Leer y Escribir

Leer y escribir son dos habilidades que deben lograrse de manera simultánea y paralela. En la primera se requiere del dominio de automatismos, ideas y experiencias para extraer significados de un texto, mientras en la segunda, el sujeto, quien a partir de sus experiencias, ideas y conocimientos, produce un texto para expresar algo.

3.1.6. Proceso De Lectura

El proceso de lectura es una conducta inteligente donde se coordinan diversas informaciones con el fin de obtener significado. Aquí el educando pone en juego una serie de informaciones que el texto gráfico o la oralización no provee, entrando en acción el procesamiento cerebral y aspectos a desarrollar de la capacidad lectora, entre las que se encuentran:

- Agrado por la lectura.
- Saber utilizarla.
- Despertar el gusto estético.

Para lograr los objetivos, es preciso cumplir con ciertas cualidades o características de la lectura, como la adquisición de:

- Cierta velocidad al realizarla.
- Fluidez.
- Expresividad.
- Actitud crítica.[4]

Para propiciar la comprensión de la lectura, según Smith, existen dos fuentes de información lectora: la visual y la no-visual.

La visual se refiere a los signos escritos en un texto, que se perciben directamente a través de los ojos y brindan cierto tipo de información. La información no visual es la que está detrás de los ojos junto con las experiencias vividas.

Cabe mencionar que la memoria del niño no se le debe exigir que sobre pase su capacidad cuando el sistema ocular esta trabajando en exceso, sobre cargar el cerebro de nada facilitará la lectura, porque entre más tratemos de memorizar, menos se puede propiciar el entendimiento. Esta ha de considerarse como un objetivo a lograr de manera gradual, sistemática e intencional.[5]

La actividad comprensiva va a estar acompañada por acciones que se realicen dentro del aula, con suficiente flexibilidad de parte del maestro para permitir diferencias en sus interpretaciones, características del texto, capacidad, propósitos, cultura social y conocimientos previos de los educandos.

---

[4] Didáctica del lenguaje en Enciclopedia del educador. Vol. 4
[5] Smith Frank. Comprensión de la lectura. Editorial Trillas. México. 1955. Pág. 37-53

El punto de vista sociocultural es una interacción entre el aprendiz y los semejantes que le rodean, circunscrita con la tradición espiritual y cultural de su medio ambiente sustentada por Vigotsky, en la "interiorización" donde los factores intelectuales, emocionales, vitales y sociales, es de ponerse a pensar concienzudamente las diferentes posibilidades de solución y trasladarlo a la situación real, trae consigo un fin determinado e intencionado de este mundo moderno; es por ello de que una actividad se debe hacer lo más significativa para el alumno y pueda tener una comprensión.

Para lograr el aprendizaje significativo se iniciará con el establecimiento de vínculos sustantivos y no arbitrarios, entre lo que hay que aprender, lo nuevo por conocer y lo que ya se sabe, teniendo una base firme con una de las corrientes psicológicas de Coll, del cual enuncia que cuando el niño no es capaz de poder dar significado a cierto elemento, puede aprenderlo de manera memorística, aunque también aprender significativamente es memorizar de manera comprensiva.[6]

Por lo general, el alumno aporta significado de una manera parcial a lo que aprende, de manera que no es igual para el profesor lo que ha enseñado que para el alumno lo que ha aprendido. Es por eso que la actividad se debe hacer lo más significativa partiendo de los conocimientos previos del alumno. Aquí se supone la posibilidad de atribuir a lo que se debe aprender a partir de lo que ya conoce, desembocando en la realización del aprendizaje cognitivo del educando, asegurando memorización comprensiva y su funcionalidad. Para que los educandos aprendan significativamente es necesario tomar en cuenta ciertas cuestiones:

- El contenido o material por aprender, que sea de fácil acceso, tratando de que la información o lo que se proponga sea de importancia, coherente, claro y organizado, sin caer en arbitrariedad ni confusiones.
- Se requiere de que el alumno disponga de un bagaje indispensable de conocimientos vividos significativamente.
- El alumno debe estar suficientemente motivado.

[6] SEP. La educación bilingüe en la escuela primaria indígena. Pág. 113.

El maestro debe saber comprender el proceso de lectura que el niño asimila; sabiendo que la meta que se persigue es propiciar el aprendizaje, preocupándose en que los educandos descubran y comprendan que con la lectura pueden comunicarse a través del tiempo y la distancia lo que piensan, lo que dudan, lo que sienten e interpretar lo que otros piensan por medio de la lectura.

Esto representa una tarea creativa, pues encauzar a los alumnos al descubrimiento de la criticidad no significa solamente realizar en el aula un conjunto de actividades. La pretensión es mayor aún, por el enfrentamiento y consideración de la acción pedagógica fundamentada en lo psicolingüístico e interacción social significativa, permitiendo diseñar y probar situaciones del conocimiento y hacer una transformación de la acción pedagógica, guiada además por la experiencia en el aula y por la concepción del aprendizaje como producto de las reflexiones de los alumnos.

Esto implica que el sujeto que aprende, en este caso el niño, es un ser activo que piensa para poder comprender todo lo que le rodea, razón por la cual pregunta, investiga y prueba diferentes respuestas, algunas de ellas son aproximaciones, que con frecuencia llegan a considerarse equivocaciones o errores; sin embargo, estas aproximaciones constituyen momentos importantes dentro del proceso de aprendizaje, pues con base en estas respuestas es que el niño construye otras cada vez más elaboradas; para llegar a la respuesta correcta el educando necesita tiempo, que puede ser diferente para cada uno, y en muchas ocasiones tardará para responder, esto no debe ser motivo de preocupación, ya que significa que el niño está tratando de encontrar una respuesta que le satisfaga, de acuerdo con lo que en ese momento sabe o si la parte cerebral ya tiene una idea clara de lo que se está tratando, entonces se puede tolerar una lectura y dedicar un mayor tiempo a la memorización. Sin embargo, deben evitarse los excesos de memorización cuando no se está familiarizado con el lenguaje o con el tema.

CAPITULO 4

PERSPECTIVAS DE LA ALTERNATIVA

4.1. Evaluación De La Propuesta

Para evaluar esta propuesta pedagógica, llevé a efecto las actividades implícitas en cada una de las estrategias y otras que surgieron como apoyo, para propiciar la comprensión de la lectura, sin olvidar que es un proceso múltiple en el que intervienen diversos factores que deben tomarse en cuenta.

Es preciso mencionar que evaluar la comprensión después de haber leído un texto, es algo difícil, pues no es posible entrar a la mente del educando para conocer la cantidad de información que asimiló. Tampoco de ubicarlo en un determinado lugar, puesto que los lectores pueden comportarse en forma distinta ante diferentes textos significativos.

Evaluar la comprensión de un texto en voz alta, emana desaciertos que pueden ser sometidos a análisis por su congruencia semántica y sintáctica, implicando preocupación del educando por extraer significados de la lectura, dependiendo de la información no visual de que disponga para interpretarlo.

Con las estrategias abordadas en la aplicación de esta propuesta se obtuvo lo siguiente: El empleo de la información no visual y la estrategia de imagen texto permitió predecir algunos contenidos gráficos que se leen a partir de periódicos y revistas estableciendo un diálogo, interrogando por medio de encabezados, fotografías o letreros, la clase de información que proporciona el artículo que los acompaña. La estrategia de anticipación, está estrechamente relacionada con la predicción, proporciona posibilidades al lector de obtener información aún cuando falten palabras y que es posible anticiparlas basándose en el contexto, apoyándose en palabras del lenguaje coloquial utilizadas por los habitantes empleando sustantivos y cuestiones semánticas, que a continuación se muestran:

El campesino es un hombre que trabaja la	tierra siembra hortaliza parcela zacate maíz
El caballo es un vertebrado que se alimenta de	zacate maíz totomoste Hierbas
La casa sirve para protegerse	del frío de la lluvia del sol del viento
El profesor te enseña a	leer escribir jugar sumar

Como se puede observar, las anticipaciones son varias acompañadas de competencia lingüística y sustantivos. Gran parte de ellas fueron corregidas por los niños mientras realizaban las actividades.

En conclusión: La mayoría de las anticipaciones no son producto del azar; son el resultado de las informaciones visual y no visual que forman parte del proceso de lectura.

La inferencia establece la deducción de la parte final de un cuento o la ausencia de información en los textos, en un principio se hicieron complejas las aportaciones de los educandos. El desarrollo de esta estrategia se logró con la combinación de la recuperación del significado, basado en:

- Investigación de ciertas palabras que el alumno no sabía su significado a entender.
- Inclusión de palabras en los textos que en su medio no son utilizables.
- Cuando leyeron lecturas en los libros, se subrayaron las palabras desconocidas, para luego escribirlas en el cuaderno e investigar su significado.

Esto condujo a la indagación, consulta y cuestionamiento reciproco de los alumnos y el maestro. Estas actividades se realizaron fuera del aula, organizándolas en forma individual, por parejas o equipos, para obtener información de los padres de familia, maestros y alumnos hasta llegar a la consulta de diccionarios, para buscar el significado de las palabras desconocidas, aprovechando al máximo cada lectura y mostrar a los niños que distintos tipos de narraciones tienen un sentido diferente.

La utilización de la lectura es voz alta y en silencio en las estrategias de comprensión lectora, permitió a los niños la obtención de significado. Esta actividad orientó a la evolución del educando en el procesamiento de información que garantiza la recuperación de aquello que había leído.

En esta propuesta se llevaron a efecto las actividades que se mencionan, así como también se seguirán manejando los mismos ejemplos que con anterioridad se presentaron y otros que surjan conforme se vaya desarrollando el trabajo propuesto. Esto se hace con el fin de que se tenga una secuencia, aunque en la práctica los educandos pueden llegar a sugerir que se utilicen otros objetos diferentes con el contexto que corresponde a cada uno.

4.2. Recursos

- **HUMANOS.** En la realización de esta propuesta pedagógica, se contó con la participación del docente, educandos y padres de familia, estos últimos por la vigilancia constante en la superación de los niños.

- **AULA**. Este inmueble es de beneficio por la protección de las inclemencias del tiempo y en la utilización de las paredes para pegar los dibujos elaborados por los alumnos.

- **MESABANCOS.** Los muebles se utilizaron para propiciar un ambiente de bienestar, comodidad y en la realización de trabajos en parejas, tríos y cuartetos.

- **ECONOMICOS.** Esta adquisición monetaria es útil para el profesor y el padre de familia para la adquisición de útiles escolares para el alumno, como para el mentor en la impresión de dibujos, textos (fotocopias), gises y cartulinas.

- **PIZARRON, GISES DE COLORES Y BORRADOR.** Se emplea para anotar ideas de los alumnos, oraciones y textos, que son sometidos a análisis de cuestionamientos y legibilidad en la escritura.

- **CUADERNO RAYADO, LAPICERO, LAPIZ DE COLORES, LAPIZ Y SACAPUNTAS.** Los estudiantes lo usaron para la redacción de sus propias ideas, elaboración e iluminación de dibujos para interpretarlos.

- **GRABADORA Y CASSETE:** La utilidad de estos artículos electrónicos, es para realizar grabaciones de pronunciaciones que hicieron los alumnos, opiniones, competencias lingüísticas que emanaron y fueron sometidos a análisis, donde se elaboró un registro de diálogos para cerciorarse del

aprendizaje de las actividades.

- **PERIODICOS**. La finalidad del uso de este medio informativo, fue para la extracción de títulos de noticias de diferentes secciones, propiciando la predicción, anticipación y recuperación escrita.

- **DICCIONARIO DE SINÓNIMOS**. Se utilizó para el asesoramiento del maestro en la adaptación de palabras que el alumno desconoce en los textos de lectura.

- **DICCIONARIO DE LENGUA ESPAÑOLA.** El alumno lo manejó y utilizó como material de consulta, en la búsqueda del significado de las palabras.

- **LIBROS DE TEXTO DE CUARTO GRADO (ESPAÑOL Y LECTURAS)** Recursos de apoyo para el mentor y el aprendiz, en la realización de actividades a realizar (contenidos), dotados por la SEP.

4.3. Recomendaciones Pedagógicas

Para propiciar un conocimiento más adecuado en la comprensión de la lectura, se debe tener en cuenta ciertas implicaciones con importancia pedagógica. Esto implica muchas veces que las respuestas de los niños difieren de las que uno como maestro tiene previstas con "pensamiento adulto", esto no significa que las respuestas no sean válidas; rechazarlas implica querer constituirse en el único poseedor del saber y desaprovecharlas significa ignorar la capacidad cognoscitiva del niño.

- El maestro debe considerar a cada uno de sus alumnos como sujetos cognoscentes, constructores de su propio conocimiento y está obligado a asumir una actitud de profundo respeto hacia cada uno de ellos.

- El mentor debe promover en los alumnos la comunicación o el intercambio de opiniones, permitiendo interactuar entre sí, proporcionándoles la información que necesitan cuando ésta no surge en ellos mismos, como sucede en el caso de algunas de las reglas convencionales del sistema de escritura, que el maestro no sólo tiene que trasmitirles, sino que requiere despertar en ellos la necesidad de la utilización de éstas.

- Es importante destacar que la confrontación de opiniones no debe confundirse ni manejarse como una rivalidad, sino por el contrario, como una actitud de ayuda recíproca, que debe imperar en el grupo.

- Una de las tareas a lograr es que los niños se familiaricen con esta forma de trabajo y hacerlos sentir, que las opiniones de todos tienen un valor.

- El maestro sabe que sus alumnos se encuentran en diferentes momentos dentro del proceso de aprendizaje y respetar el tiempo que cada uno necesita, sin exigir ni desesperarse cuando los logros no son inmediatos.

- Llevar a los niños a comprender la importancia de la lectura y su empleo como una herramienta para obtener significado.

- En ningún momento fomentar la técnica del descifrado, y apoyar en cambio la estrategia de utilizar índices conocidos para anticipar significados.

- Favorecer el desarrollo de las estrategias de predicción, anticipación, inferencia y recuperación del significado, estimulando en el niño a abordar cuanto material impreso le resulte interesante y permitiéndole cometer errores, sin interrumpirlo constantemente.

- Si en la redacción los educando s empiezan a realizar copia textual, el maestro debe ayudarlos a tratar de expresar lo mismo con sus propias palabras o en

ocasiones puede solicitarse una recuperación oral.

- Permitir los desaciertos característicos de los lectores fluidos, centrados en la atención de significado, para que por sí mismos descubran la naturaleza y uso adecuado del proceso de lectura.

BIBLIOGRAFIA

Caballero, Bocardo Federico. Enciclopedia del educador, Vol. 4. Editorial ETESA, México. 1987.

Cairney, T. H. Enseñanza de la comprensión lectora. Editorial Morata, Madrid, España. 1992.

Ferreiro, Emilia y Gómez Palacios Margarita. Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura. Editorial Siglo XXI. México. 1994.

Frey, Gerhart. El trabajo en grupos en la escuela primaria. Editorial Kapeluz. Buenos Aires, Argentina. 1978.

Michel, Guillermo. Aprende a aprender. Editorial Trillas. México. 1984.

Moreno, Bayardo Guadalupe. Didáctica y fundamentación práctica 2. Editorial Progreso. México. 1990.

Sánchez Ramírez, Emma. Psicología evolutiva, en: lengua y expresión. Editorial Oasis. México. 1974

SEP. Didáctica de la lectura oral y silenciosa. SEP. México. 1967.

SEP. DGEI. PARE. La escuela primaria indígena. SEP. México. 1993.

SEP. DGEI. PARE La lengua escrita en la educación primaria. SEP. México. 1993.

SEP OEA. DGEE. Estrategias pedagógicas para superar las dificultades en el dominio del sistema de escritura. SEP. México. 1986.

SEP. Plan y programa de estudio de educación básica (primaria) SEP. México. 1993.

Smith, Frank. Comprensión de la lectura. Editorial Trillas. México. 1995.

Ruffinelli, Jorge. Comprensión de la lectura. Editorial Trillas. México. 1995.

UPN. Antología. Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua sobre los procesos de lectura y escritura. Editorial UPN-SEP. México. 1993.